



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ คณะมนุษยศาสตร์ ภาควิชาภาษาตะวันตก โทร. 2054

ที่ ศธ 0527.03.02/ 080

วันที่ ๑๕ กรกฎาคม 2560

เรื่อง ขอส่งรายงานการประชุมภาควิชาภาษาตะวันตก ครั้งที่ 3/2560 ที่ได้รับรองรายงานการประชุมแล้ว

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

ตามที่ ภาควิชาภาษาตะวันตก ได้จัดให้มีการประชุมคณะกรรมการภาควิชาภาษาตะวันตก ครั้งที่ 3/2560 เมื่อวันที่ 16 กุมภาพันธ์ 2560 ณ ห้องประชุม HU 6202 อาคารคณะมนุษยศาสตร์

ภาควิชาภาษาตะวันตก จึงขอส่งรายงานการประชุมภาควิชาภาษาตะวันตก ครั้งที่ 3 /2560 ตามรายละเอียดที่แนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

(นางสาวศรีสุดา พุ่มชม)

หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

- เพื่อโปรดทราบ และเห็นความชอบงาน
ธุรการรวบรวม เพื่อนำเสนอคณะกรรมการประจำ
คณะทราบในคราวประชุม

๑๕ ก.ค.๖๐

๒๕ ก.ค. ๖๐

๒๕ ก.ค. ๖๐

รายงานการประชุมคณะกรรมการบริหารหลักสูตร ศศ.บ. ภาษาฝรั่งเศส
ครั้งที่ 3/2560

วันที่ 16 กุมภาพันธ์ 2560 เวลา 10.00 น.
ณ ห้องประชุมมนุษยศาสตร์ 6202 อาคารคณะมนุษยศาสตร์

เปิดประชุมเวลา 10.00 น.

รายนามผู้มาประชุม

1. อาจารย์ศรีสุดา	พุ่มชม	หัวหน้าภาควิชา	ประธานฯ
2. ดร.ชอทอง	บรรจงสวัสดิ์	อาจารย์ประจำหลักสูตร	กรรมการ
3. ดร.ศิริพัชร	ฉานเขาวรรธน	อาจารย์ประจำหลักสูตร	กรรมการ
4. อาจารย์ Denis	François	อาจารย์ประจำหลักสูตร	กรรมการ
5. นางสาวศิวพร	สุขสวัสดิ์	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ	

รายนามผู้ไม่มาประชุม

รายชื่อผู้เข้าร่วมประชุม

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. อาจารย์ป้อมเพชร ตาฉิ่งกร | อาจารย์สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส |
|-----------------------------|-----------------------------|

ระเบียบวาระที่ 1 เรื่องแจ้งเพื่อทราบ

1.1 เรื่องผลการประเมินความคิดเห็นของศิษย์เก่าหลักสูตรศศ.บ. ภาษาฝรั่งเศส

ตามที่ ภาควิชาฯ ได้จัดทำแบบสอบถามเพื่อสำรวจความคิดเห็นของศิษย์เก่าสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร ที่มีต่อหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาฝรั่งเศส) และต่อการดำเนินงานในด้านต่างๆ ของคณะฯ นั้น มีผู้ตอบแบบสอบถามจำนวน 35 คน ดังนี้

ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม

1. เพศ		
ชาย	10	29.4%
หญิง	24	70.6%
2. สถานะปัจจุบัน		
ศึกษาต่อ	3	8.8%
ทำงาน	24	70.6%
เจ้าของกิจการ	3	8.8%
ว่างงาน	4	11.8%

3. สถานที่ทำงาน หรือลักษณะของกิจการที่ท่านเป็นเจ้าของ

หน่วยงานของรัฐ	4	16%
หน่วยงานรัฐวิสาหกิจ	1	4%
บริษัทหรือธุรกิจเอกชน	19	76%
อื่นๆ	1	4%

4. กรุณาระบุประเภทของหน่วยงานหรือธุรกิจที่ท่านทำงาน

- โรงเรียน
- สมาคม
- มหาวิทยาลัย
- Risk & Fraud Management @TrueMoney
- ร้านกาแฟ
- เวชสำอาง
- ผลิตภัณฑ์แว่นตา
- สายการบิน
- โรงเรียนระดับมัธยมศึกษา
- บริษัทนำเข้า จัดจำหน่าย
- อุตสาหกรรมการผลิต
- Canon
- อุตสาหกรรม
- โรงแรม
- OP
- มหาวิทยาลัยนเรศวร
- รีสอร์ทและร้านอาหาร
- Jet Asia Airways
- สายการบิน
- e-commerce

5. ท่านได้รับ/ทราบข่าวสารจากคณะมนุษยศาสตร์หรือไม่

ได้รับ	23	67.6%
ไม่ได้รับ	11	32.4%

7. ช่องทางข้อมูล/ข่าวสาร ที่ท่านต้องการจากคณะฯ หรือข้อมูลข่าวสารที่ท่านต้องการได้รับเพิ่มเติมจากคณะฯ

- Facebook
- รับข่าวสารทาง E-mail
- Facebook/ไปรษณีย์
- อีเมล
- E-mail
- E-mail / facebook
- Line
- เพจ เฟซบุ๊ก
- กิจกรรมต่างๆภายในคณะ

- อีเมลล์
- Line application
- อินเทอร์เน็ต
- line
- facebook
- การรับสมัครงานของคุณคะ

8. ประโยชน์ที่ท่านได้รับจากข้อมูล ข่าวสารของคุณะมนุษยศาสตร์ (เลือกได้มากกว่า 1 ข้อ)

ได้รับทราบข้อมูลข่าวสาร/กิจกรรม ที่เป็นปัจจุบันของคุณะมนุษยศาสตร์	27	93.1%
ได้รับทราบบทความวิชาการหรือบทความวิจัยที่สามารถนำไปใช้ประโยชน์ในวิชาชีพได้	17	58.6%

9. บริการที่ท่านต้องการได้จากสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ หรือ จากคุณะมนุษยศาสตร์ ภายหลังจากจบการศึกษา (เลือกได้มากกว่า 1 ข้อ)

การอบรมเพิ่มพูนความรู้	20	60.6%
เว็บไซต์ให้ความรู้	21	63.6%
เว็บไซต์จัดหางาน	23	69.7%
อื่นๆ	2	6.1%

10. หากท่านต้องการได้รับความรู้เพิ่มเติม กรุณาระบุเรื่องที่ยากให้หลักสูตรจัดอบรม หรือบริการวิชาการ

- การเอาตัวรอดในสังคมออฟฟิศ
- การปฏิบัติจริง เช่น การโรงแรม การท่องเที่ยว เป็นต้น
- การสนทนาภาษาฝรั่งเศส
- อบรมเรื่องแนวทางการระเบียบวิธีวิจัย หรือ อบรมภาษาฝรั่งเศสเพิ่มเติม ที่ต่อยอดจากหลักสูตรที่จบมา
- การศึกษาต่อยังประเทศฝรั่งเศส
- การสื่อสาร
- การจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสในศตวรรษที่ 21
- การบริหารจัดการงาน / วุฒิภาวะทางอารมณ์ EQ
- semiology
- การทำวิจัยในสายมนุษยศาสตร์ การอบรมภาษาฝรั่งเศสเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ เช่น ล่าม การแปล เป็นต้น
- ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการท่องเที่ยวและโรงแรม
- การเรียนภาษาฝรั่งเศสพื้นฐานด้านการเขียนบทความทั่วไป
- บทความ การอบรมต่างๆที่เป็นประโยชน์ในชีวิตประจำวัน

ตอนที่ 2 : ความคิดเห็นต่อหลักสูตรความพึงพอใจต่อหลักสูตร

1. หลักสูตร ศศ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส) ในภาพรวม

1	0	0%
2	0	0%
3	6	17.6%
4	17	50%
5	11	32.4%

2. **หลักสูตรฯ ทำให้ท่านบรรลุวัตถุประสงค์ในการเข้าศึกษาของท่าน**
- | | | |
|---|----|-------|
| 1 | 0 | 0% |
| 2 | 1 | 2.9% |
| 3 | 10 | 29.4% |
| 4 | 12 | 35.3% |
| 5 | 11 | 32.4% |
3. **หลักสูตรฯ ทำให้ท่านมั่นใจและสามารถนำความรู้ที่ได้ไปใช้ในงานปัจจุบันของท่าน**
- | | | |
|---|----|-------|
| 1 | 1 | 2.9% |
| 2 | 2 | 5.9% |
| 3 | 6 | 17.6% |
| 4 | 13 | 38.2% |
| 5 | 12 | 35.3% |
4. **การจัดการเรียนการสอน ด้านตารางสอน (เช่น ลำดับ ความแน่น)**
- | | | |
|---|----|-------|
| 1 | 0 | 0% |
| 2 | 2 | 5.9% |
| 3 | 14 | 41.2% |
| 4 | 10 | 29.4% |
| 5 | 8 | 23.5% |
5. **การจัดการเรียนการสอน ด้านเนื้อหารายวิชา (เช่น ครบถ้วน ความสำคัญของเนื้อหารายวิชา ความไม่ซ้ำซ้อน)**
- | | | |
|---|----|-------|
| 1 | 0 | 0% |
| 2 | 3 | 8.8% |
| 3 | 7 | 20.6% |
| 4 | 15 | 44.1% |
| 5 | 9 | 26.5% |
6. **วิธีการสอนของอาจารย์ในภาพรวม**
- | | | |
|---|----|-------|
| 1 | 0 | 0% |
| 2 | 1 | 2.9% |
| 3 | 8 | 23.5% |
| 4 | 12 | 35.3% |
| 5 | 13 | 38.2% |
7. **วิธีการประเมินผลการเรียนในภาพรวม**
- | | | |
|---|----|-------|
| 1 | 0 | 0% |
| 2 | 1 | 2.9% |
| 3 | 9 | 26.5% |
| 4 | 12 | 35.3% |
| 5 | 12 | 35.3% |

8. ลักษณะและปริมาณงานที่ท่านได้ผ่านการฝึกฝนจากหลักสูตร

1	0	0%
2	1	2.9%
3	9	26.5%
4	11	32.4%
5	13	38.2%

9. สิ่งสนับสนุนการเรียนรู้อื่น ๆ เช่น กิจกรรมระหว่างเรียน อุปกรณ์สนับสนุนด้านการเรียนการสอน เอกสารประกอบการสอน

1	0	0%
2	2	5.9%
3	10	29.4%
4	9	26.5%
5	13	38.2%

10. การจัดการบริการสิ่งอำนวยความสะดวกที่เอื้อต่อการพัฒนาการเรียนรู้ เช่น ห้องอ่านหนังสือ ห้องศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง การบริการด้านงานวิชาการ

1	0	0%
2	1	2.9%
3	8	23.5%
4	15	44.1%
5	10	29.4%

11. รูปแบบระบบอาจารย์ที่ปรึกษา

1	0	0%
2	3	8.8%
3	5	14.7%
4	6	17.6%
5	20	58.8%

12. การให้คำปรึกษาของอาจารย์ที่ปรึกษา

1	0	0%
2	3	8.8%
3	6	17.6%
4	6	17.6%
5	19	55.9%

13. กิจกรรมเสริมหลักสูตร เช่น การบรรยายพิเศษ การศึกษาดูงาน เป็นต้น

1	1	2.9%
2	1	2.9%
3	8	23.5%
4	13	38.2%

5 11 32.4%

14. การมีส่วนร่วมของนิสิตที่ก่อให้เกิดวัฒนธรรมที่ดีของคณะ เช่น ความอ่อนน้อมถ่อมตน แต่งกายสุภาพเรียบร้อย เสียสละช่วยสังคม

1	0	0%
2	1	2.9%
3	6	17.6%
4	17	50%
5	10	29.4%

15. การสร้างความภาคภูมิใจในการเป็นบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส คณะมนุษยศาสตร์

1	0	0%
2	0	0%
3	5	14.7%
4	12	35.3%
5	17	50%

ตอนที่ 3 ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะ

1. ควรจัดให้มีการอบรมหรือกิจกรรมการแข่งขันร่วมกับมหาวิทยาลัยอื่น เพื่อที่จะได้วัดทักษะและความสามารถ และพัฒนาตนเองต่อไป
2. อยากให้มีการฝึกปฏิบัติในสถานที่จริง ตามวิชาที่เรียน เพื่อที่จะรู้ทั้งทฤษฎีและการปฏิบัติ
3. ควรเสริมเนื้อหาไวยากรณ์ตลอดหลักสูตร
4. เนื่องจากรายวิชาบางรายวิชาตลอดการศึกษา หลักสูตรมีความเข้มข้นดีอยู่แล้ว อาจารย์ผู้สอนในภาควิชาที่มีความเข้าใจในตัวผู้เรียนและเน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลางอยู่เสมอ แต่เนื่องด้วยพื้นฐานของเพื่อนร่วมชั้นเรียนไม่เท่าเทียมกัน เพราะบางคนมีพื้นฐานมาบ้างและบางคนไม่มีพื้นฐานมา การวัดผลและประเมินผลจึงทำได้ยาก จึงอยากให้มีคอร์ส
 - a. ปรับพื้นฐานให้เข้มข้นขึ้นกว่านี้ หรือ อาจจะแบ่งออกเป็นสองกลุ่มเรียน ในทางปฏิบัติ เพราะจะช่วยให้อาจารย์ผู้สอนสามารถต่อยอดให้เด็กกลุ่มที่มีพื้นฐานมา และ อาจารย์ผู้สอนก็ช่วยเพิ่มศักยภาพให้กลุ่มที่ไม่มีพื้นฐานด้วยได้มากยิ่งขึ้น ซึ่งก็เป็นเรื่องที่เป็นไปได้ยากในทางทฤษฎี เพราะมีหลักสูตรบังคับ เพราะอาจารย์ในภาควิชาไม่เพียงพอด้วย จึงไม่สามารถแบ่งนิสิตออกเป็นสองกลุ่มได้ ในรายวิชาของปี 2 เป็นต้นไป
5. อยากให้มีหลักสูตรในด้านเกี่ยวกับการสอน เนื่องจากมีสน. บางส่วนอยากทำงานในสายงานราชการครู
6. งานส่วนใหญ่ที่ได้ใช้ภาษาฝรั่งเศสมาก มักจะเป็นนักแปล PA โกด และงานกลุ่มนี้สามารถสร้างรายได้ให้มากกว่างานประเภทอื่นและมักจะเน้นไปทางการพูดและฟัง อยากให้ทางคณะมีเนื้อหาที่มุ่งไปในงานที่รองรับภาษาฝรั่งเศสในอนาคต ให้ทักษะเป็นได้มากกว่าพูด ฟัง อ่าน หรือเขียนแบบได้บ้างไม่ได้บ้าง แต่สามารถออกความคิดเห็น ดำเนินบทสนทนาได้ เพราะมองว่าความสามารถมันมาจากการฝึกฝน แต่ก่อนที่จะไปถึงจุดนั้นก็จำเป็นต้องมีพื้นฐานที่ดีมาบ้าง เนื้อหาในการสอนบางครั้งอาจจะมีการนำมาจากประสบการณ์ของอาจารย์ผู้สอนเอง เพราะอาจารย์สามารถเป็นต้นแบบในการเรียนรู้ของนักศึกษาได้ ความคิดเห็นที่ได้เสนอแนะไป เพราะต้องการให้น้องน้องที่จบมามีงานทำที่ดี ภูมิใจในตัวเองในประกอบอาชีพ และถ้าสามารถใช้สิ่งที่เรียนมาในการทำงาน น้องน้องจะเป็นคนที่โชคดีมากเลย ค่ะ เพราะมีหลายคนใช้เวลาผ่านไปแล้วไม่ได้ใช้ภาษาฝรั่งเศสอีกเลยหลังจากเรียนจบมา สุดท้ายนี้ขอกราบขอบพระคุณอาจารย์ทุกท่านที่ให้ความรู้ความสามารถกับนิสิตเอกวิชาภาษาฝรั่งเศสทุกคน ขอให้อาจารย์ทุกท่านมีสุขภาพร่างกายแข็งแรง

7. วิธีการสอนของชาวต่างชาติควรปรับปรุงและในแต่ละวิชาที่ชาวต่างชาติสอนควรจะมีอาจารย์ชาวไทยเข้าสังเกตการณ์โดยไม่บอกล่วงหน้า
8. อยากให้ทางสาขามีการจัดกิจกรรมที่สามารถให้โรงเรียนในระดับมัธยมมีส่วนร่วมด้วย
9. ควรมีการช่วยสนับสนุนด้านการจัดหางานให้ตรงกับภาควิชา
10. หลักสูตรศศ.บ.ภาษาฝรั่งเศสเป็นหลักสูตรที่มีความหลากหลายของเนื้อหา แต่อย่างไรก็ตามควรปรับเนื้อหาบางรายวิชาให้มีความทันสมัยมากยิ่งขึ้น และควรเพิ่มรายวิชาที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาฝรั่งเศส เพื่อให้บัณฑิตได้มีความรู้รอบด้านและเป็นการเปิดโลกทัศน์ให้แก่บัณฑิตมากยิ่งขึ้น ซึ่งจะเป็นการเพิ่มโอกาสในการมีงานทำหลังสำเร็จการศึกษา
11. อยากให้มีการใช้ภาษาในการพูดกับเจ้าของภาษาให้มากกว่าการเรียนในห้องเรียน
12. นักเรียนควรแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับชาวฝรั่งเศส เพื่อการคุ้นเคยกับสำเนียงของภาษาฝรั่งเศส
13. อยากให้มีวิชาการพูดการฟัง เพื่อการนำไปใช้ประโยชน์จริงหลังเรียนจบ เพราะเราได้แต่ตัวหนังสือ ฟังพูดเราไม่ค่อยได้สักเท่าไร อยากให้อัดวิชานี้ให้แน่นค่ะ เพราะเราสามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้จริง
14. ควรมีอาจารย์ฝรั่งเศสเพิ่มขึ้น
15. มีความประสงค์ให้เปิดหลักสูตรสำหรับนักศึกษาที่มีความสนใจที่จะศึกษาต่อในระดับปริญญาแต่ไม่มีพื้นฐานเพื่อให้เป็นอีกทางเลือกหนึ่งสำหรับนักเรียนที่มีความสนใจ และอยากให้มีการบันทึกเทปการจัดการเรียนการสอนเพื่อให้ นักเรียนที่เรียนในสาขาหรือผู้ที่มีความสนใจสามารถทบทวนการเรียนการสอนย้อนหลังได้
16. อยากให้สอนคำศัพท์ ประโยคที่สามารถนำมาใช้ในชีวิตประจำวันมากๆ

มติ ควรเพิ่มรายวิชาที่เน้นทักษะฟัง-พูด ปรับเนื้อหาให้มีความทันสมัย มีความรู้ความสามารถทางสหวัฒนธรรม เพื่อส่งเสริมความเข้าใจอันดีระหว่างวัฒนธรรม

1.2 สรุปผลประเมินความพึงพอใจของนายจ้าง/ ผู้ประกอบการ และผู้ใช้บัณฑิตต่อการปฏิบัติงานของบัณฑิตคณะมนุษยศาสตร์

มติ ที่ประชุมรับข้อเสนอแนะไปพิจารณาประกอบการปรับปรุงหลักสูตร

1.3 สรุปผลความพึงพอใจของนิสิตต่อหลักสูตร ศศ.บ. ภาษาฝรั่งเศส

มติ ที่ประชุมเห็นชอบให้ปรับหลักสูตรทุกรายวิชาเป็น 3 หน่วยกิต

ควรมีรายวิชาเกี่ยวกับภาษาฝรั่งเศสข้ามวัฒนธรรม หลักสูตรควรศึกษาว่าปีหนึ่งๆมีนักท่องเที่ยวนักท่องเที่ยวเข้ามากี่คน ทำรายได้ให้เท่าไร นักท่องเที่ยวเป็นคนชาติไหน ใช้จ่ายไปกับอะไร เพื่อมาตีใจนรายวิชาเกี่ยวกับภาษาฝรั่งเศสเฉพาะทาง

ปิดประชุมเวลา 12.00 น.



(อาจารย์ป้อมเพชร ตาฉงกร)

ผู้บันทึกรายงานการประชุม



(นางสาวศิวพร สุขสวัสดิ์)

ผู้ช่วยผู้บันทึกรายงานการประชุม

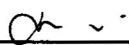
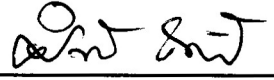





(อาจารย์ศรีสุดา พุ่มชม)

ผู้ตรวจรายงานการประชุม

รายชื่อผู้มาประชุม
การประชุมคณะกรรมการบริหารงานหลักสูตร ศศ.บ.ภาษาฝรั่งเศส ครั้งที่ 3/2560
วันพฤหัสบดีที่ 16 กุมภาพันธ์ 2560
ณ ห้องประชุม HU 6202 อาคารคณะมนุษยศาสตร์
เวลา 10.00 น. เป็นต้นไป

.....

รายชื่อผู้มาประชุม		
1	อาจารย์ศรีสุดา พุ่มชม	
2	ดร.ศิริพัชร ฅานเชาว์วรรณ	
3	ดร.ชอทอง บรรจงสวัสดิ์	
4	Mr. Gael Cehner	
5	Mr. Denis Francois	
6	นางสาวศิวพร สุขสวัสดิ์	
7	โจนแมซ ฅานังกร	